

POLITECNICO DI MILANO

Milano, October 4th, 2011



Sinhgad College of Architecture
S. No. 44/1, Vadgaon, Bk
Off Singhad Road
Pune 411 041
India

Dear Dr. M.V. Telang,

Please find enclosed your fully signed copies of the new Framework agreement between our Institutions.

We look forward to develop a fruitful cooperation between our Institutions.

Best wishes,

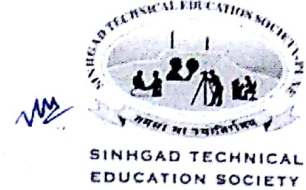
d.ssa Maria Perego
International Exchange Office
Politecnico di Milano
p.zza Leonardo da Vinci 32
20133 Milano
tel. 02.2399.9735
fax 02.2399.9768
maria.perego@polimi.it
www.polimi.it

Politecnico di Milano

Piazza Leonardo da Vinci, 32
20133 Milano
Tel. 02 2399.9735
Fax 02 2399.9739
www.polimi.it
Partita Iva: 04376620151
Codice fiscale: 80057930150



**POLITECNICO
DI MILANO**



FRAMEWORK AGREEMENT

The Politecnico di Milano with legal domicile at piazza Leonardo da Vinci 32, 20133 Milano (Italy), and represented in this deed by its Rector, prof. Giovanni Azzone

and

the Sinhgad Technical Education Society's Sinhgad College of Architecture, with legal domicile at S.No. 44/1 off Sinhgad Road, Vadgaon Bk, Pune - 411041 India and represented by Dr. M.V. Telang Principal.

pledge

to promote activities and projects of mutual interest, particularly concerning:

- the organisation of seminars, courses, workshops, summer schools, internships/placements, and other similar initiatives;
- the development of studies and collaborative research projects;
- the organisation of meetings, congresses, lectures etc. to improve the exchange of knowledge and experience;
- the exchange of documentation: works, reviews, pedagogical documentation, exhibitions;
- the exchange of teachers, researchers, technicians and students.

The actions and the co-operation programme will be defined every year. In order to achieve this aim a committee of members belonging to the contracting parties may be established.

This agreement will be effective from the date on which it has been duly signed by both parties and will have a term of five years.

This agreement may be renewed by mutual consent of the parties after verification of the activities developed during its duration and previously defined by specific executive agreements.

Any party may withdraw from this agreement at any time, and the agreement will terminate one hundred eighty days after the date of the written communication of the withdrawal to the partner institution.

The parties agree to solve in a friendly manner any controversy rising from the interpretation of the present agreement.

In the event that the disagreement cannot be resolved, the issue(s) will be submitted for arbitration; each party will appoint a member of the arbitration panel, and one member will be chosen by mutual consent.

This agreement has been written both in Italian and in English with the same content.

The signing of this agreement does not entail any financial obligation for the parties.

This agreement consists only of a declaration of intent for collaboration and exchange in the field of teaching and research programmes in accordance with the terms explained above.

Agreements concerning specific activities may be implemented within the framework defined in the present agreement.

For the Politecnico di Milano
Rector
Prof. Giovanni Azzone



Milano, data

Giancarlo Spinelli
15/7/2011

M.V. Telang
For the Sinhgad College of Architecture
Principal
Dr. M.V. Telang

Pune India , 29 Jun 2011



**POLITECNICO
DI MILANO**



ACCORDO QUADRO

Il Politecnico di Milano, con sede legale in piazza Leonardo da Vinci 32, 20133 Milano (Italia) e rappresentato in questo atto dal Delegato del Rettore per le Reti Internazionali, Prof. Giancarlo Spinelli

e

the Sinhgad Technical Education Society's Sinhgad College of Architecture, with legal domicile at S.No. 44/1 off Sinhgad Road, Vadgaon Bk, Pune - 411041 India and represented by Dr. M.V. Telang Principal.

si impegnano

a promuovere attività e progetti di reciproco interesse nel rispetto della normativa vigente e dei propri regolamenti interni, in particolare per quanto riguarda:

- l'organizzazione di seminari, corsi, scuole estive, stage, moduli didattici e altre iniziative simili;
- la realizzazione di studi e ricerche;
- l'organizzazione congiunta di meeting, congressi, conferenze ecc. per dare luogo a scambi di conoscenze e di esperienze;
- lo scambio di documentazione: opere, riviste, materiale pedagogico, esposizioni;
- lo scambio di docenti, ricercatori, tecnici e studenti

Le azioni e le modalità di collaborazione saranno definite annualmente e, a tale scopo, potrà essere nominato un apposito comitato, composto da membri di entrambe le parti.

Il presente accordo entrerà in vigore alla data della firma delle due parti contraenti e avrà durata di 5 anni, con possibilità di rinnovo, previa verifica delle attività effettivamente svolte nel periodo ed eventualmente normate da specifici accordi applicativi e previo accordo tra le parti.

Ciascuna delle parti potrà recedere da questo accordo in qualsiasi momento, ed esso non produrrà più alcun effetto a partire dal centottantesimo giorno da quello dell'avvenuta notifica o comunicazione all'altro contraente del recesso.

Le parti concordano di definire amichevolmente qualsiasi vertenza che possa nascere dall'interpretazione del presente accordo.

Nel caso in cui non sia possibile raggiungere in questo modo l'accordo, verrà nominato un collegio arbitrale composto da un membro designato da ciascuna parte contraente e da uno scelto di comune accordo.

Il presente accordo viene redatto in due versioni, una in italiano e una in, i contenuti delle quali sono equivalenti.

La firma di questo accordo non comporta alcun obbligo finanziario da parte dei contraenti. Questo atto costituisce unicamente una dichiarazione di intenti per la collaborazione e lo scambio nel settore dei programmi didattici e scientifici, secondo le modalità sopra descritte.

Accordi specifici potranno essere messi a punto per le attività operative e faranno parte del quadro definito nel presente accordo.

Per il Politecnico di Milano
Il Delegato del Rettore per le Reti Internazionali
Prof. Giancarlo Spinelli

Milano, data 15/7/2011

For the Sinhgad College of Architecture
Principal
Dr. M.V. Telang

Pune India, 29 Jun 2011